Partie à retourner **FICHE DE RESERVATION** (Office de Tourisme)

DATE	HORAIRE	CONCERTS	TARIF	Quantité	TOTAL
22 octobre 2011	20 h	Christus, oratorio - **Chœur et Orchestre Symphonique de la Radio Hongroise** - catégorie A	45 €		€
22 octobre 2011	20 h	Christus, oratorio - **Chœur et Orchestre Symphonique de la Radio Hongroise** - catégorie B	30 €		€
23 octobre 2011	17 h 30	Requiem - **Chœur de l'Armée Française**	15 €		€
23 octobre 2011	21 h	Concert « *Liszt tzigane !* » : **Ferenc VIZI**, piano - **Ensemble tzigane CIFRA**	20 €		€
24 octobre 2011	16 h	Récital « *Liszt, le piano mystique* » : **Etsuko HIROSE**, piano	15 €		€
24 octobre 2010	21 h	Récital « *Liszt hongrois !* » : Rhapsodies I : **Giovanni BELLUCCI**, piano	20 €		€
25 octobre 2011	15 h	Concert « *Liszt transcripteur* » : **TRIO CHAUSSON**	15 €		€
25 octobre 2011	21 h	Récital « *Liszt hongrois !* » : Rhapsodies II : **Giovanni BELLUCCI**, piano	20 €		€
26 octobre 2011	16 h	Concert « *Liszt transcripteur* » : **QUATUOR ELYSÉE**	15 €		€
26 octobre 2011	21 h	Double récital « *Liszt hongrois !* » : **Gergely BOGÁNYI/Adrienne KRAUSZ**, piano	20 €		€
27 octobre 2011	17 h	Récital « *Liszt transcripteur* » : **Christian CHAMOREL**, piano	15 €		€
27 octobre 2011	21 h	Récital « *Liszt, le piano transcendant* » : **Maurizio BAGLINI**, piano	20 €		€
28 octobre 2011	16 h 30	Concert-lecture « *Liszt, Eros et Thanatos* » : **Daniele ALBERTI**, piano	15 €		€
28 octobre 2011	19 h à 22 h	Triple récital « *Liszt, Pèlerin magnifique* » : **Bertrand CHAMAYOU**, piano	20 €		€
29 octobre 2011	16 h	Concert « *Liszt aujourd'hui* » : **Antoine HERVÉ**, piano	15 €		€
29 octobre 2011	21 h	Concert littéraire « *Liszt, le piano mystique* » : **Francis HUSTER**, récitant / **Pascal AMOYEL**, piano	20 €		€
Pass « LISZT » (hors Christus)		Office de Tourisme uniquement donnant accès pour une personne à l'ensemble du festival (7 concerts, 7 impromptus d'Equinoxe, 6 impromptus du musée et de la chapelle dont 4 conférences)	190 €		€
Réduction Pass « Amis des Lisztomanias »			180 €		
		TOTAL général			€

Les billets vendus ne sont ni repris, ni échangés

Tarif réduit (hors Christus) : Chômeurs, scolaires, étudiants et élèves du Conservatoire de moins de 26 ans, adhérents Equinoxe (3 concerts), sur justificatif ..... 10 €

Impromptus du Musée et de la Chapelle (sur place) ..... 10 €

Pass « Jeunes » (hors Christus) : Scolaires, étudiants et élèves du Conservatoire de moins de 26 ans sur justificatif placement libre au balcon à partir du 5e rang ..... 30 €

Accès gratuit (hors Christus) à tous les concerts pour les moins de 12 ans

Les Pass « Liszt » bénéficient de trois concerts de la saison d'Equinoxe 2011-2012 à tarif réduit

RENSEIGNEMENTS ET BILLETTERIE AU VERSO

DIX ANNÉES LISZTOMANIAQUES

Les *Lisztomanias* ont été fondées en 2002 dans l'idée de relever le gant de Liszt lui-même, qui avait conçu le projet de créer un festival à Châteauroux avec la complicité active de George Sand.

Liszt vint deux fois à Nohant, à proximité de Châteauroux, en 1837, avec Marie d'Agoult ; dans cet écrin, il transcrivit quelques *lieder* de Schubert et les *Symphonies 5 et 6* de Beethoven. Liszt entretint pendant quelques années une relation très proche avec George Sand, relation amicale et spirituelle intense ; elle-même décrit à plusieurs reprises dans son œuvre et sa correspondance les fortes sensations que lui inspire le compositeur (« J'aime Franz, c'est une portion de mon propre sang ») ; Liszt évoquera Nohant et son ambiance incomparable dans ses *Lettres d'un Bachelier es Musique*.

Depuis bientôt dix ans, à travers concerts, conférences, académies et autres formes *éclatées* de spectacle, les *Lisztomanias* s'attachent à faire connaître le plus grand européen de l'histoire de l'art, tant pour son œuvre que pour ses activités de « propagateur » infatigable de la musique des autres ; sans parler du chef d'orchestre révolutionnaire, du professeur de légende, du penseur poétique et iconoclaste ou du philanthrope exemplaire…

Renouer à Châteauroux avec l'imaginaire de Liszt, c'est contribuer, aux côtés de Nohant et de son souffle inspirateur, à faire du Berry une *terre romantique en mouvement*, où les valeurs de générosité et d'ouverture feraient figure, encore aujourd'hui, d'action culturelle.

Jean-Yves Clément
Directeur artistique des Lisztomanias de Châteauroux
Commissaire général de l'Année Liszt en France

Si, au mois d'août, vous étiez encore à Nohant, nous pourrions réaliser notre ancien projet de Festival à Châteauroux.

Franz Liszt à George Sand, 30 mai 1844

Président : Claude-Julien Cartier
Conseiller historique : Jean-Yves Patte

LISZT HONGROIS !

A l'occasion du 10ème anniversaire du festival, créé en 2002, et de la célébration du bicentenaire de la naissance de Liszt, les deux coïncidant le 22 octobre 2011, l'édition exceptionnelle de cette année s'attachera à présenter un portrait aussi fidèle que possible de l'art de Liszt : diversifié, vivant et festif.

Deux chefs-d'œuvre de sa production religieuse constitueront le vaste portail du festival ; l'immense oratorio *Christus*, fresque musicale sans équivalent à l'époque de Liszt, et l'intime *Requiem*, œuvre tardive et poignante.

L'essentiel de l'œuvre pianistique de Liszt sera interprété lors de cette édition, à commencer par les deux cycles fondamentaux de son *piano poétique*, les *Années de Pèlerinage* et les *Harmonies poétiques et religieuses*, sans omettre les deux *Légendes* et la *Sonate en si mineur* qui en marquent l'*aboutissement spirituel*.
A cette somme s'ajoutera celle des *Études d'exécution transcendante* et des *Grandes Études d'après Paganini*, véritable « nouveau testament » de l'art pianistique romantique après celui de Chopin.
L'intégrale des dix-neuf *Rhapsodies hongroises,* cœur sensible du piano de Liszt, complètera ce parcours inouïe, clôturé encore par quelques prophétiques pièces datées de la fin de sa vie.
Nous n'oublierons pas les spectaculaires transcriptions et paraphrases, autre monde prodigieux encore mal connu, dans un récital qui comprendra certaines pages de Schubert, Schumann et Wagner, revues par Liszt.

Ce genre de la transcription, que Liszt a pour ainsi dire réinventé, sera également au cœur de deux concerts de musique de chambre associant Liszt transcripteur de ses propres œuvres et le compositeur de notre temps Christophe Looten, transcrivant Liszt à son tour (*Méphisto-Valse et La Bataille des Huns*).

Place sera donnée aussi à l'*improvisation*, ainsi qu'à la *musique tzigane* et au *jazz*, rappelant que l'arc de Liszt se déploie de ses racines vivaces jusqu'à ses ultimes prolongations dans la musique vivante d'aujourd'hui.

Une exposition, quatre conférences, un concert-lecture, une académie pour jeunes solistes, un atelier pour les enfants, des animations dans les cafés et deux spectacles littéraires viendront enrichir cette programmation 2011… pour élargir encore l'espace du compositeur sans doute le plus ouvert de toute l'histoire de la musique.

Jean-Yves Clément

Conception : Lancosme multimédia • 02 54 38 36 92

10èmes RENCONTRES INTERNATIONALES FRANZ LISZT

LISZTOMANIAS
CHÂTEAUROX

LISZT HONGROIS !
22 au 29 octobre 2011

** Si au mois d'août vous étiez encore à Nohant, nous pourrions réaliser notre ancien projet de festival à Châteauroux. **
(F. Liszt à G. Sand, 30 mai 1844)

Sous le Patronage du Ministre de la Culture et de la Communication
Sous la Présidence d'Honneur de Lambert Wilson

www.lisztomanias.fr

PROGRAMME

Samedi 22 octobre

À PARIS

« Anniversaire Franz Liszt 1811-2011 »
Coproduction avec l'Année Liszt en France

■ **20h** *Cathédrale Saint-Louis des Invalides*
CHRISTUS, oratorio — Concert diffusé en direct sur ***France Musique***

Chœur et Orchestre Symphonique de la Radio Hongroise
Zoltán PESKÓ, *direction*
Csaba SOMOS, *chef de chœur*
Gabriella FODOR, *soprano* - **Lúcia MEGYESI SCHWARTZ,** *mezzo* - **Szabolcs BRICKNER,** *ténor*
Róbert REZSNYÁK, *baryton* - **Krisztián CSER,** *basse*
« Le plus haut chef-d'œuvre de Liszt, et l'un des sommets de toute la musique religieuse »

Dimanche 23 octobre

■ **15h** *Musée Bertrand*
Inauguration de l'exposition « *Le concert, c'est moi !* »
« Signes, images et témoignages de la lisztomania »

■ **17h30** *Impromptus d'Equinoxe* (1h sans entracte)
Concert « *Liszt religieux* »
Chœur de l'Armée Française
Orgue, trompettes et percussions de l'Orchestre de la Garde Républicaine
Aurore TILLAC, *direction*
REQUIEM
« Le Liszt le plus intime, pour l'une des plus émouvantes méditations musicales sur la mort »

■ **21h** *Equinoxe*
Concert « *Liszt tzigane !* »
Ferenc VIZI, *piano* - **Ensemble Tzigane CIFRA**
Dezső RONTÓ, *prímás* - **József CSURKULY** (père et fils), *cymbalum*
Ágoston BARTHA, *alto & vielle à roue* - **Róbert CSOGÖR,** *contrebasse*
« Les thèmes qui ont inspiré Liszt, interprétés par de véritables musiciens de Bohême »

Lundi 24 octobre

■ **14h** *Impromptus du Musée*
Conférence « *Réminiscences de Liszt* »
André TUBEUF, *écrivain*
« La rêverence de Liszt par la référence de l'écriture sur la musique en France »

■ **16h** *Impromptus d'Equinoxe* (1h)
Récital « *Liszt, le piano mystique* » - Etsuko HIROSE, *piano*
Sonate en si mineur - Deux Légendes - Ballade n° 2
« Les œuvres majeures du piano spirituel de Liszt »

■ **18h** *Cafés Le Piano et Saint Hubert*
Jeunes virtuoses de l'Académie
« Le piano de Liszt en vie et en fête »

■ **21h** *Equinoxe*
Récital « *Liszt hongrois !* »
Giovanni BELLUCCI, *piano*
Intégrale des *Rhapsodies hongroise I*
« Le journal musical intime de Liszt tenu durant plus de quarante années »

Mardi 25 octobre

■ **11h** *Impromptus de la Chapelle (Rédemptoristes)*
Concert « *Liszt aujourd'hui* »
Karol BEFFA, *piano*
Improvisations sur des thèmes de Liszt (donnés par le public)
« Le fondement de l'art de Liszt tel qu'il le pratiquait lui-même en concert »

■ **14h-16h** *Rédemptoristes*
Atelier musical « *Liszt pour les enfants* »
(7-11 ans - Inscription gratuite Office de Tourisme de Châteauroux)
Dirigé par **Petra Mengeringhausen**
« Une initiation ludique et inventive à la musique du musicien hongrois »

■ **15h** *Impromptus d'Equinoxe* (1h)
Concert « *Liszt transcripteur* » - TRIO CHAUSSON
Philippe TALEC, *violon* - **Antoine LANDOWSKI,** *violoncelle*
Boris de LAROCHELAMBERT, *piano*
Rhapsodies hongroises - Tristia - La Notte
« Des transcriptions de Liszt retouchées par de jeunes interprètes d'aujourd'hui »

■ **18h** *Impromptus du Musée*
Concert littéraire « *Lettres d'amour de Franz à Marie* »
Anne TRÉMOLIÈRES / Jean-Yves PATTE, *comédiens*
Jean-Baptiste DOULCET, *pianiste improvisateur*
« L'évocation de la relation amoureuse la plus romanesque du romantisme »

■ **21h** *Equinoxe*
Récital « *Liszt hongrois !* »
Giovanni BELLUCCI, *piano*
Intégrale des *Rhapsodies hongroises II*
« Le journal musical intime de Liszt tenu durant plus de quarante années »

Mercredi 26 octobre

Journée « *Liszt hongrois !* »

■ **10h** *Rédemptoristes*
Académie Jeunes virtuoses dirigée par Giovanni BELLUCCI
Elena Fischer-Dieskau - Tommaso Carlini - Rémi Geniet
Jacopo Giovannini
Et un lauréat hongrois du *Concours International Franz Liszt de Budapest*
« Une master class dans l'esprit de partage de Liszt, par l'un de ses plus grands interprètes »

■ **14h** *Impromptus du Musée*
Conférence illustrée « *Liszt hongrois !* »
Nicolas DUFETEL, *musicologue*
« En quoi le cosmopolitisme de Liszt repose-t-il avant tout sur ses racines hongroises »

■ **15h** *Rédemptoristes*
Pose d'une statue de Liszt réalisée par le sculpteur hongrois **Istvan MADARASSY**
(Exposition de sculptures de Istvan MADARASSY dans le Hall de l'Hôtel de Ville de Châteauroux, du 18 octobre au 3 novembre)

■ **16h** *Impromptus d'Equinoxe* (1h)
Concert « *Liszt transcripteur* » - QUATUOR ELYSÉE
Christophe GIOVANINETTI, *violon* - **Marc VIEILLEFON,** *violon*
Adelya CHAMRINA, *alto* - **Igor KIRITCHENKO,** *violoncelle*
Angelus ! - Am Grabe Richard Wagners - La Bataille des Huns et Méphisto-Valse
(Transcriptions inédites de **Christophe LOOTEN -** Commande des *Lisztomanias*)
« Le raffinement et la puissance imaginative de Liszt en dehors de son piano »

■ **18h** *Cafés Le Piano et Saint Hubert*
Jeunes virtuoses

■ **21h** *Equinoxe*
Double récital « *Liszt hongrois !* »
Gergely BOGÁNYI, *piano « Liszt hongrois ! »*
Funérailles - La Leggierezza - Un Sospiro - La Ronde des lutins - Sonate en si mineur
Adrienne KRAUSZ, *piano « Le crépuscule de Liszt »*
Dernières pièces *(Lugubre gondole - Nuages gris - Csardas macabre, etc.)*
Gergely BOGÁNYI / Adrienne KRAUSZ, *deux pianos*
Les Préludes, Poème symphonique (transcription de Liszt) *- Marche de Rakoczy*
« Le grand piano lisztien, de sa maturité à ses dernières années »

Jeudi 27 octobre

■ **10h** *Rédemptoristes*
Académie Jeunes virtuoses

■ **14h30** *Impromptus de la Chapelle*
Conférence illustrée
« *Marie d'Agoult et Franz Liszt - féconde Italie (1837-39)* »
Jean-Claude MENOU, *conservateur général du Patrimoine*
Avec la participation de **Léo DEBONO,** *piano*
« L'empreinte considérable de l'Italie dans l'œuvre et l'âme de Liszt »

■ **17h** *Impromptus d'Equinoxe* (1h)
Récital « *Liszt transcripteur* » - Christian CHAMOREL, *piano*
Schubert/Liszt - Schumann/Liszt - Wagner/Liszt
« Parmi les plus belles transcriptions de Liszt, où le piano se fait chanteur absolu »

■ **21h** *Equinoxe*
Récital « *Liszt, le piano transcendant* » - Maurizio BAGLINI, *piano*
Intégrale des *Études d'exécution transcendante* et des *Grandes Études de Paganini*
« Le grand bréviaire du piano virtuose lisztien »

Vendredi 28 octobre

Journée « *Liszt pèlerin* »

■ **10h** *Rédemptoristes*
Académie Jeunes virtuoses

■ **14h30** *Impromptus du Musée*
Conférence « *Liszt, pèlerin intérieur* »
Philippe ANDRÉ, *écrivain*
« La spiritualité de Liszt à travers le cycle fondamental de ses Années de Pèlerinage »

■ **16h30** *Impromptus d'Equinoxe* (1h)
Concert-lecture « *Liszt, Eros et Thanatos* »
Daniele ALBERTI, *piano*
« L'amour et la mort au travers de deux pages essentielles de Liszt : Sonnet de Pétrarque 123 et Funérailles »

■ **19h - 20h30 - 22h** *Equinoxe*
Triple récital « *Liszt, pèlerin magnifique* »
Bertrand CHAMAYOU, *piano*
Victoire de la Musique 2011
Intégrale des *Années de Pèlerinage*
Suisse - Italie I (et supplément *Venezia e Napoli*) - Italie II
« L'itinéraire musical le plus poétique et spirituel de Liszt, étendu sur toute sa vie »

Samedi 29 octobre

■ **11h** *Equinoxe*
Concert Jeunes virtuoses (entrée libre)
Elena Fischer-Dieskau - Tommaso Carlini - Rémi Geniet,
Jacopo Giovannini, *piano* / **Jean-Baptiste Doulcet,** *improvisateur*
Et un lauréat hongrois du *Concours International Franz Liszt de Budapest*
« Les élèves de l'Académie de Giovanni Bellucci au service du musicien hongrois »

■ **16h** *Impromptus d'Equinoxe* (1h)
Concert « *Liszt aujourd'hui* »
« *Oscar Peterson, le Liszt du Jazz* »
Antoine HERVÉ, *piano*
« Le sommet de la virtuosité pianistique associée au monde du jazz »

■ **18h** *Cafés Le Piano et Saint Hubert*
Jeunes virtuoses

■ **21h** *Equinoxe*
Concert littéraire « *Liszt, le piano mystique* »
Francis HUSTER, *récitant*
Pascal AMOYEL, *piano*
Harmonies poétiques et religieuses
Musique de Franz Liszt / Textes d'Alphonse de Lamartine
« Le plus vaste parcours pianistique et religieux de Liszt »

Association des Lisztomanias de Châteauroux

lisztomanias.fr

anneeliszt.com

CONCERT DÉCENTRALISÉ

Dimanche 18 septembre

■ **16h30** *Église Saint-Antoine de Loches*
« *Le Diable et le Bon Dieu selon Franz Liszt* »
Maxence PILCHEN, *piano*
Jean-Yves CLÉMENT, *commentaires*
Bénédiction de Dieu dans la solitude - Méphisto-Valse - Sonate en si mineur
Tarif unique : 14 euros (Offices de Tourisme de Châteauroux et de Loches, et sur place)

à partir du lundi 12 septembre

RENSEIGNEMENTS, BILLETS ET RÉSERVATIONS

■ **OFFICE DE TOURISME DE CHÂTEAUROUX < SUD BERRY**
1 PLACE DE LA GARE, 36000 CHÂTEAUROUX
Par courrier : Joindre une enveloppe timbrée à votre adresse et un chèque libellé à l'ordre des ***Lisztomanias de Châteauroux***
Par téléphone : 02 54 34 10 74
Par courriel : accueil@chateauroux-tourisme.com

■ **Magasins FNAC / CARREFOUR / GÉANT / MAGASIN U / INTERMARCHÉ**

Par téléphone
0892 68 36 22
(0.34 € / min)

Par internet
fnac.com
carrefour.fr
francebillet.com

■ **Sur place 1 h avant le concert**
(salle Equinoxe de 1200 places)

Programme sous réserve de modifications

Musée-Hôtel Bertrand

Chapelle des Rédemptoristes
(près d'Equinoxe)

Equinoxe Scène Nationale